

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07303  
Tel.: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(212) 227-4126  
Ukrainian National Ass'n  
Tel.: (201) 451-2200  
(212) 227-5251

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

## The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!"  
Valentyn Moroz 1970

### UCCA EXECUTIVE BOARD HOLDS PLENARY SESSION

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special). — On Saturday, October 12, the UCCA Executive Board held its plenary session at the Ukrainian Institute of America, attended by 27 members. The meeting was conducted by Msgr. Myroslav Charyna, a UCCA vice-president, while UCCA secretary Ignatius M. Bilinsky took the minutes.

want is the official declaration of the right of Ukrainians to emigrate, if they so desire." The policy of detente evokes more opposition in every sector of American life as "a unilateral arrangement without any meaningful concessions for America." Our arguments against the policy of detente, he continued, gather more and more supporters, as attested to by the fact that his brochure, "The Illusions of Detente," is being reprinted by a number of American organizations. Also, upon request of Sen. J.W. Fulbright, the UCCA President submitted testimony on the policy of detente to the Senate Foreign Relations Committee.

ment of an American consulate in Kiev is concerned, "our attitude toward it is negative," he stated, "because a consulate has no diplomatic status. If anything, the U.S. should have an embassy in Kiev." Prof. Dobriansky further stated that some high government officials believe that "it was a victory" for Washington, inasmuch as Moscow wanted a U.S. consulate in Odessa, and not in Kiev.

After opening the session, Msgr. Charyna asked all present to rise and in a minute of silence pay respect to Archbishop Ivan Buchko who died last month in Rome. The Monsignor also reported on the funeral in Rome of the outstanding Ukrainian churchman in which he took part as a representative of the Providence Association of Ukrainian Catholics and a delegate of the UCCA.

\* As far as the establishment of an American consulate in Kiev is concerned, "our attitude toward it is negative," he stated, "because a consulate has no diplomatic status. If anything, the U.S. should have an embassy in Kiev." Prof. Dobriansky further stated that some high government officials believe that "it was a victory" for Washington, inasmuch as Moscow wanted a U.S. consulate in Odessa, and not in Kiev.

\* UCCA Treasurer Mrs. Ulana Diachuk reported on UCCA finances. She stated that in September a total of 18,000 individual appeals were sent to contributors to the Ukrainian National Fund, thus beginning the 1974 fund-

In turn, UCCA Executive Director Ivan Bazarko read a letter from Archbishop-Major Josyf Cardinal Slipyj, which said: "Illustrious Executive Board of the UCCA: I thank you for your condolences on the death of the late Archbishop Ivan Buchko. Let the Almighty accept his soul in the 'rest of the righteous.' Let the memory of him live eternally. Josyf, Archbishop-Major."

Among reports rendered in the course of the session was one by UNA Supreme President Joseph Lesawyer who served as chairman of the Fraternal Week and Liaison Committee.

The session was opened with prayers delivered by Very Rev. Anthony Borsa, pastor of St. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Jersey City, N.J., and Dean of New Jersey Deanery.

After the reading of the minutes from the last Executive Board meeting by Mr. Bilinsky, reports by executive officers followed.

Also attending the session as representatives of their respective fraternal were: Edward Popil, Financial Secretary, and Roman Ryzczok, Secretary of the Ukrainian Workingmen's Association; Myron Baraneky, Financial Secretary, and Bohdan Kazaniwsky, Secretary of the Providence Association.

The Roman Catholic world leader attends every session of the Synod of Bishops. He sits facing the prelates and when "he hears a speech that impresses him by its spirituality, he greets the speaker, arms extended forward, palms upward, hands fluttering slowly," wrote Mr. Shenker.

UCCA President Lev E. Dobriansky reported on a number of problems connected with his activities in Washington:

Church's policy, then he sits solemnly, "with no hint of flutter."

In the ten years since Cardinal Slipyj was released from a Soviet concentration camp, the Ukrainian prelate made numerous speeches before the Synod of Bishops for Ukrainian rights, scolding Russification, and reminding the religious body of the suffering of the Ukrainian people for the Catholic faith.

### Atty. Antonovych Steps Up Drive For Illinois Senate Seat

CHICAGO, Ill. (M.H.). — The incorporating meeting of the Ukrainian Community Committee for the Election of Atty. Boris Antonovych to the Illinois State Senate met Friday, October 11 at 8:00 p.m. at the Ukrainian American Civic Center. Representatives from various community organizations attended.



well as other Ukrainians from Chicago running for office this year.

Atty. Antonovych already has a campaign committee known as CAIN, Community Alliance for the Improvement of Neighborhoods, which has been active for the past few months in the entire 19th District. It includes both Ukrainians and non-Ukrainians. The exclusively Ukrainian Community Committee will concentrate on mobilizing the Ukrainians of the 19th District into a voting bloc on November 5th.

Although the 19th district of Illinois purports to have the highest density of Ukrainians of any such district in the country, Atty. Antonovych is the first Ukrainian candidate in 30 years to seek public office from the district.

The meeting was called by an Ad-Hoc Committee, which included the League of Americans of Ukrainian Descent, Walter Nychaj, president; the Association of Ukrainian Merchants, Manufacturers, and Professionals of Chicago, John Sencyszak, president; the Boyko Society, Adam Antonovych, president; the Ukrainian Student Hromada,

### 11th UCC CONGRESS ELECTS ATTY. SERGE RADCHUK PRESIDENT

WINNIPEG, Man. — Serge Radchuk, a Winnipeg lawyer, was elected president of the Ukrainian Canadian Committee at the 11th Congress of the UCC.

and Atty. Radchuk from the Federation of Ukrainian Professionals and Businessmen, who received 306.

The four-day assemblage, held Friday, October 11 through Monday, October 14, was attended by over 1,000 delegates and guests. Over 750 persons participated in the congressional banquet Saturday, October 12, during which the principal speaker was Federal Minister for Multiculturalism John Munro.

Other members of the new executive board will include two members each from the Brotherhood of Ukrainian Catholics, Ukrainian Self-Reliance League of Canada, Ukrainian National Federation, Canadian League for the Liberation of Ukraine, Federation of Ukrainian Canadian Veterans and the Federation of Ukrainian Professionals and Businessmen.

### Student Leaders Call For Boycott of Rudenko Concert

ACTION TO REFLECT PROTEST AGAINST SOVIET REGIME, NOT ARTIST

sign of protest against her but against the widespread Russification of Ukraine, instituted by the Kremlin leaders, the agent she is representing," said Mr. Lozynskiy.

The student leaders said that the action is a protest against the Soviet government and not personally against Madame Rudenko.

"We cannot conscientiously and logically combine the idea of demonstrating against the arrest of Moroz, Plushech and other Ukrainian intellectuals by the Soviet regime, while at the same time attending a concert conducted by the very government which persecutes Ukraine's foremost citizens," said Mr. Iwanciw.

### Newark Mayor Queries Dobrynin on Moroz

NEWARK, N.J. — "On behalf of my Ukrainian constituents and on behalf of all freedom-loving peoples, I urge you to let the government of the USSR know that the plight of Valentyn Moroz is not a private plight," wrote Kenneth A. Gibson, Mayor of Newark, N.J., in a letter to Soviet Ambassador Anatoly Dobrynin.

The Ukrainian historian's behalf.

### Atty. Antonovych Steps Up Drive For Illinois Senate Seat

CHICAGO, Ill. (M.H.). — The incorporating meeting of the Ukrainian Community Committee for the Election of Atty. Boris Antonovych to the Illinois State Senate met Friday, October 11 at 8:00 p.m. at the Ukrainian American Civic Center. Representatives from various community organizations attended.

### Moroz Defense Action Spreads to South America

BUENOS AIRES, Argentina. — Ukrainian Argentinian youth here demonstrated for several days before the Soviet Industrial Exhibit and demanded the release of Valentyn Moroz from prison.

The student protesters did not cause any civil disorder, said reports from Argentina, but conducted themselves peacefully and within the law, handing out leaflets and picketing the exhibit.

### MOROZ'S LIFE IS SERIOUSLY ENDANGERED

NEW YORK, N.Y. — Valentyn Moroz is severely ill and his life is in serious danger following an infection of the gall bladder, according to reports received here by the press service of the Ukrainian Supreme Liberation Council (abroad).



Valentyn Moroz 38-year-old Ukrainian historian-dissident is continuing

his hunger strike. Today would be his 111th day of "refusing to voluntarily accept food."

### UNWLA READIES FOR GOLDEN JUBILEE CONVENTION

NEW YORK, N.Y. — A golden jubilee convention marking 50 years of dedicated service and achievement by thousands of Ukrainian women in this country is scheduled here for the Thanksgiving weekend by the Ukrainian National Women's League of America. The four-day conclave, opening with registration on November 28, will be held at the Statler-Hilton Hotel, 7th Avenue at 33rd Street.

### Alberta U. Students Pick Up Moroz Action

EDMONTON, Alta. — Like the baton passed from one runner to another in a relay race, the Ukrainian students at the University of Alberta here picked up where their colleagues in Ottawa, Winnipeg, New York and Washington, D.C., left off.

uphold the ideals and aspirations of a free and independent Ukraine.

### Moroz Defense Action Spreads to South America

BUENOS AIRES, Argentina. — Ukrainian Argentinian youth here demonstrated for several days before the Soviet Industrial Exhibit and demanded the release of Valentyn Moroz from prison.

The youths continue to attend classes, which consumes their energy, said Dr. Kreptul, but with proper rest periods, and the salt and water diet, they should be able to remain on the hunger strike as long as the previous efforts. In between classes the student-protestors gather on the main floor of the Student Union Building where they have set up their headquarters.

Earlier hunger strikes by the Ukrainian students were held by students at York University in Toronto, Ont., and the University of Waterloo in Kitchener, Ont.

### Moroz Defense Action Spreads to South America

BUENOS AIRES, Argentina. — Ukrainian Argentinian youth here demonstrated for several days before the Soviet Industrial Exhibit and demanded the release of Valentyn Moroz from prison.

The group also demanded the cessation of the denial of human, cultural and national rights of Ukraine and other non-Russian nations of the USSR.

The specially arranged meeting between the Argentinian Ukrainian delegation, consisting of Wasyl Kosiuk, president of UCR and member of Moroz Defense Committee, O. Cham, Mrs. Maria Poloz, and journalist Martinez Kodo, was publicized in the Argentinian and Chilean mass media.

### TO HOLD PUBLIC RALLY IN DEFENSE OF MOROZ

NEW HAVEN, Conn. — The local UCCA branch will hold a public rally in defense of Valentyn Moroz and other Ukrainian political prisoners here Sunday, October 20, at 12:00 noon, at the Ukrainian Catholic Church hall, 569 George Street.

### Visit Chilean President

On Thursday, October 3, Chilean President Gen. Augusto Pinochet met with representatives of the Ukrainian Central Representation, the Ukrainian Argentinian



A group of Ukrainian Argentinian youths picketing the Soviet Industrial Exhibit in Buenos Aires.

### Visit Chilean President

On Thursday, October 3, Chilean President Gen. Augusto Pinochet met with representatives of the Ukrainian Central Representation, the Ukrainian Argentinian

**СВОБОДА SVOBODA**  
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1898

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNTLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

**EDITORIALS**

**The Will Persists**

It was on October 15th fifteen years ago in Munich that a KGB agent, using a cyanide spray gun, assassinated Stepan Bandera, leader of the Organization of Ukrainian Nationalists and the most prominent figure of the Ukrainian revolutionary movement during and after World War II. Eventually, the assassin was tried and sentenced, revealing during the courtroom proceedings the morbid details of the conspiracy that had its source in Moscow.

An uncompromising foe of Russian communism who believed in the total, equally uncompromising, struggle against everything that it stands for, Stepan Bandera was wholly dedicated to the supreme ideal of Ukraine's freedom. It was with his name that friend and foe identified a particular phase in the Ukrainian people's struggle for freedom, as was the case with Symon Petlura in the preceding period. Bandera and the movement he led were a thorn in the side of Moscow. Though it succeeded in killing the man, Moscow failed to eradicate the ideas for which he fought, just as it did in the case of Petlura and Yevhen Konovalets. For even today, fifteen years after Bandera's death, the Communists themselves apply his name, in anger and in fear, to every manifestation of Ukrainianism both in Ukraine and in the free world.

History is replete with evidence that neither assassination, nor incarceration, nor confinement in insane asylums, nor genocide, nor starvation can stifle a people's yearning for what is just and right. At this very movement, the rota of Ukrainian patriots—assassinated, killed, starved or tortured to death—may be growing. But the spirit survives, the will persists. Despite Paris, despite Rotterdam, and despite Munich fifteen years ago.

**Art Misused**

The Toronto based Committee in Defense of Valentyn Moroz, in a statement made public some three weeks ago, called on the Ukrainian community in Canada to boycott the planned appearances of Soviet Ukrainian artists Dmytro Hnatiuk and Evhenia Miroshnychenko, citing as prime reasons the current onslaught on Ukrainian culture in Ukraine and the unabated persecution of Ukrainian intellectuals.

In short order, the Washington based branch of this committee took a similar stand in relation to the concert tour of Bella Rudenko in this country. The executive boards of SUSTA and TUSM followed suit, as did the "Smoloskyp" Information Service. All of the statements clearly delineate the issues at stake. They do not question, much less denigrate, the superb artistry of the performers in question nor their internationally recognized reputes. Their appearances, however, at the time of the most severe repressions in Ukraine and the incarceration of their peers in the fields of art, scholarship, literature, coupled with an intensive effort on the part of our community to save the lives of Moroz, Pliushch, Shukhevyh, Strokata, Kalynech and countless others, cannot but be viewed as carefully planned diversions by the very regime that is responsible for what the editors of the Ukrainian Herald call "ethnic genocide" in Ukraine. Willingly or by force, these artists become tools of the regime which uses their talents to present the image of a "culturally flourishing" Ukraine, an image that we know is a far cry from the tragic reality.

We feel that the stand of our young people, who are staging vigils and hunger strikes in defense of those who are suffering for human, national, individual and cultural rights of the Ukrainian people, is right and proper. In this as in other actions, they merit our community's total support.

**Ukrainian Herald:**

**Miasma of Russification Unraveled**

"The leadership of the Communist Party of the USSR has embarked on a course of ethnic genocide in relation to the non-Russian nations," say the editors of the clandestinely published and disseminated "Ukrainian Herald" in the last issue which has just reached the West.

The combined "seventh and eighth" edition of this Ukrainian "samvydav" publication, made public here the "Smoloskyp" Information Service, appeared after a two-year hiatus, a fact which in itself reflects Moscow's total onslaught on the Ukrainian culture, language and identity.

Citing examples from every sphere of life in Ukraine, the Herald unravels the enveloping miasma of Russification, pursued with unabashed highhandedness by the Communist Party and implemented mercilessly by the KGB.

**Total Onslaught**

"The 24th congress of CP-USSR," say the editors of the Herald, "must be viewed as the onset of a new phase in the nationality policy of the USSR—a phase of total Russification." The congress was held in 1969. Guided by the general policy designed at the congress, says the Herald, "the Party and the KGB have moved on to concrete, practical action," meaning a thorough purge in governmental as well as non-governmental organs and institutions. The Herald reveals new details of the fall of Petro Shelest, former member of the Politbureau and first secretary of the Communist Party of Ukraine, who was purged in 1972, almost on the eve of when President Nixon's visit.

The Party and the KGB themselves were purged, says the Herald, in an effort to cleanse the organs of even slightly suspicious functionaries and to "increase vigilance against ideological deviations."

"Everything is being done to amputate the historical past of our people, to destroy its language and culture. It would take volumes to describe all that is being done. We are unable to do that," say the editors in an article on the repressions and persecution of the Ukrainian intelligentsia. Instead, they say, "we will cite the most glaring examples, substantiated by facts, of the current political situation in Ukraine."

**Allen Form**

"There is no power that can destroy free expression of an undaunted nation. No repression, no matter how severe, can break the spirit of freedom," state the editors.

For the first time, they use the term "Soviet" in reference to the regime, rather than the Ukrainian counterpart "radianskyi". In doing so, they reject the notion of the Ukrainian SSR's legitimacy and upon the Ukrainian people.

At the same time, the Herald reveals growing opposi-

tion to the regime, which is mushrooming despite arrests and incarceration.

"The resistance, however, must not be mistaken for nationalism. It is a countervailing force against Russian chauvinist nationalism," a kind of instinctive manifestation of national self-preservation.

The editors castigate "those who give in to the Russians, become turncoats and apostates." They criticize the leadership of the Writers Union of Ukraine as an "adjunct of the KGB," an "organ of spiritual coercion." Such writers as "Kozachenko, Shamota, Levada, Solda-

tenko (a KGB colonel and the actual chieftain in the Union), Zbanatky, Zarudny are busting at the seams to please the KGB and stifle the Ukrainian creative expression."

The Herald also contains a list of 50 Ukrainian writers and intellectuals, both in Ukraine and abroad, whose writings are barred in Ukraine. The "black list" was prepared by the KGB in 1973.

Significantly, the Herald also contains a poem by Maksym Sahaydak, which is addressed to those Ukrainians—artists, scholars, diplomats—who travel abroad. The author calls them "cowards, lackeys, fiends and despicable serfs."

**Bicentennial Matching Grants To States Approved**

WASHINGTON, D.C. — The American Revolution Bicentennial Administration's Board issued guidelines for and approved matching grants to States and Territories for their Bicentennial programs.

Up to \$240,000 is available to each of the 50 States, the District of Columbia, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam and American Samoa.

The Congress authorized \$200,000 of the money in appropriated funds under Public Law 93-179, which established the ARBA. The remaining \$40,000 per State is from money raised through the sale of official Bicentennial medals.

In releasing the guidelines, John W. Warner, Administrator of ARBA, said: "The new Bicentennial Administration is endeavoring in every way to improve and increase its assistance to State Bicentennial Commissions. The guidelines for the grants provide a wide latitude of discretion and authority so that each State can best accomplish its purpose and aims in commemorating the nation's 200th anniversary."

The ARBA has previously provided \$2.1 million in non-appropriated matching grants which are supporting approximately 500 Bicentennial programs. These grants have gone to projects which have generated an additional \$16 million from other sources.

Mr. Warner expressed the hopes "that this new grant money will encourage an equally impressive outpouring on the part of private, local and State entities in support of Bicentennial activities."

Projects to be supported by the grants may be conducted directly by the State Bicentennial Commissions or by State or local government agencies or non-profit organizations. All money will be awarded through State Commissions, which will also monitor the grants.

Communities and non-profit organizations must apply to the State Commissions for the grant money, and projects must be officially endorsed or recognized by the Commissions to be eligible

for grant support. Determination of eligibility of projects for funding with grant money is primarily within the discretion of State Commissions.

The State Commissions can use in-kind contributions for up to one half of the matching requirement to promote the widest possible participation in the Bicentennial; include youth, minority and ethnic groups, and others who may not have the financial resources to meet a total dollar matching share requirement.

Public Law 93-179 established the period of official Bicentennial commemoration between March 1975 and December 31, 1976, and all projects funded must bear a direct relation, but are not confined, to this period.

To be eligible, projects must be within one or more of the three basic national themes of "Heritage '76," "Festival USA" or "Horizons '76."

The guidelines also include accounting and reporting requirements and details on procedures and time limits for requesting funds. Under federal regulations, the guidelines will be open for comment for the next thirty days under circular A85.

**RUDNYTSKY TO PERFORM THREE CONCERTS IN 24 HOURS**

TOMS RIVER, N.J. — Internationally renowned Ukrainian American pianist Roman Rudnytsky will perform three concert-recitals within 24 hours at the beginning of next month.

On Saturday, November 2, he will play a recital at the Lakewood, N.J., "Leisure Village". At 8:00 p.m. that same day, Mr. Rudnytsky, a music professor at the Youngstown State University Dana School of Music, will present a program of six world famous composers here on the occasion of the opening of the Silver Anniversary Concert Series of the Music and Concert Guild, Inc.

The next day, he will appear for the third time at 2:00 p.m., again at the "Leisure Village".

**Newark Mayor ...**

(Continued from p. 1)

Jr. of the 2nd District, Frank Thompson Jr. of the 4th District, Peter H. B. Frelinghuysen of the 5th District, Joseph J. Maraziti of the 13th District and Edward J. Paten of the 15th District.

The Ukrainian activists urge all Ukrainian voters in these respective Congressional Districts to apprise their Congressmen of the Moroz case and ask them to introduce resolutions similar to that of Congressman Rodino.

According to latest information from the Committee in Defense of Moroz, Sen. Hubert Humphrey (D-Minn.) wrote a letter to Soviet Ambassador Dobrynin, in which he said that he wishes to join the U.S. legislators, who have stood up in defense of Moroz. He further wrote, "As far as I understand, Valentyn Moroz is being treated unjustly after he expressed views, which called for changes in some policies and practices of the Soviet government."

Adding his name to the long roster of legislators who have spoken out on behalf of Moroz and Pliushch is Congressman Benjamin Gilman (R-N.Y.). In reply to a letter from Dr. Oleh Wolansky, the New York congressman wrote that he sponsored House Resolution 653, which calls for the "release from prison of Mr. Moroz and Mr. Pliushch, and that it permit them and their immediate families to emigrate from the Soviet Union to the country of their choice."

Mr. Gilman also made a statement in defense of Ukrainian political prisoners on the floor of the U.S. Congress, which appeared in the Wednesday, October 2nd edition of the Congressional Record.

**UNWLA Convention ...**

(Continued from p. 1)

tural activities such as displays and festivals of Ukrainian arts and crafts.

Welfare and community service play an important role in the League's work. Victims of floods in western Ukraine in 1927 were assisted through the formation of a Medical Fund Standing Committee, and during World War II support was given to the Red Cross and the Blood Bank. After the war, the UNWLA cooperated with other Ukrainian American organizations to bring to this country many of the hundreds of thousands of Ukrainians languishing in European DP camps.

The organization publishes a bilingual monthly magazine, "Our Life," devoted to cultural, educational and organizational topics. Last year the publication, currently edited by Mrs. Ulana Liubovych, marked its 30th anniversary.

The UNWLA is a member of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations, the National Council of Women in the United States, and the General Federation of Women's Clubs. It also holds membership in the UCCA and other organizations in the Ukrainian community.

**LETTER TO THE EDITOR**

**Well-Organized Demonstration**

To the Editor:

It is very gratifying to read of a well-organized demonstration, such as the one held in New York, September 29th, 10,000 people demonstrating in the heart of America's largest city demanding the release of Valentyn Moroz, Leonid Pliushch and other Ukrainian intellectuals, had an overwhelming effect on the observers.

We, Ukrainians from other cities in the U.S., should take an example from the Ukrainian community in New York. Demonstrations, if they are to have any significance in the eyes of the American public should be organized on a larger scale.

My native Detroit Ukrainian community has held many demonstrations. They were mostly small affairs (around 200 people) at which the same people were usually present.

**Demonstration**

I am sure many cities have this problem, and I believe the answer lies in organization and unity among the various Ukrainian clubs, organizations, religious and political groups. If Ukrainians in larger cities could organize demonstrations on a larger scale, such as the one held in New York, I'm sure they would receive more publicity and attention of many fellow Americans who don't know anything about Ukraine, let alone V. Moroz.

Small demonstrations do receive some publicity but it is usually a small, insignificant article, or a 30-second exposure on the evening news.

The cry for human rights would be heard much farther and much clearer if it came from a thousand people rather than from a hundred.

Respectfully yours,  
Natalia Konopada  
Warren, Mich.

**Dr. L. Wynar Publishes Guide To Cleveland's Ethnic Groups**

Dr. Lubomyr Wynar, professor at the Graduate School of Library Science and Director of the Center for the Study of Ethnic Publications at Kent State University, has recently published the first guide to the literature on ethnicity and ethnic groups in Cleveland. This publication, titled "Bibliography on Ethnicity with Special Emphasis on Cleveland, Ohio — A Selective Guide to the Literature," was published by the Cleveland Ethnic Heritage Studies Program.

Associates who worked with Dr. Wynar on this project included Prof. Marjorie Murfin of KSU, Victoria Thornbury, Lois Buttlar, Maryanne Rackoff from the School of Library Science, and John Brabowsky from the Western Reserve Historical Association. The guide, which consists of 184 pages, includes a section on reference sources, general works on ethnicity and on ethnics in Cleveland, as well as individual chapters on twenty one major ethnic groups in the Greater Cleveland area. A special section dealing with ethnic archival holdings is also included.

**More Extensive Guide**

This publication, which was prepared during the summer session, is just a preliminary one. The final and much more extensive guide is now in preparation and is to be published during the summer of 1975. The present guide was specifically prepared for the Workshop on Ethnic Problems which was held on September 14th in Cleveland. The workshop was sponsored

by the Cleveland Ethnic Heritage Studies Development Program which is a coalition of the Cleveland Board of Education and the Intercollegiate Council on Ethnicity.

The major purpose of this program is to develop ethnic curriculum material for local school systems as well as to train teachers in the use of such data. The program was formed as a result of the Ethnic Heritage Studies Act passed by Congress in 1973. The Act provided for funds to be specifically used in the development of materials and curricula dealing with ethnic heritage within primary and secondary schools in this country.

**Receive Grant**

The Cleveland Ethnic Heritage Studies Development Program was one of the recipients of a large federal grant for such purposes. Dr. Wynar was appointed chairman of the Program's Research Review Committee. The present guide is being distributed by the U.S. Office of Education to all ethnic centers receiving federal funds to be used as a guideline in the preparation of bibliographic works on ethnicity.

Dr. Wynar's appointment as chairman was a result of his extensive involvement in ethnic affairs both on the state and national levels. Presently, he serves as section editor on ethnic publications in the American Reference Book Annual. He is also the author of 10 books and 250 articles and reviews dealing with history, bibliography and ethnic studies.

**Girl Academy Students Visit Audubon Center**

By CEDAR KAPELEWSKI

On October 8, the Science Club members of the Mother of God Academy in Stamford, Conn., paid a visit to the Audubon Center in Greenwich, Conn. There they were given a demonstration on bird banding, methods of recognizing birds, and a nature hike.

The guides were Misses Rhea Copening, Janet Frey and Bess Wherry. Miss Copening is a professional bird bander. She gave the group an informative lecture on her trade and banded several birds while the students watched.

The girls, ranging from freshmen through seniors, were shown how to recognize species of birds by such things as size and shape of bills and feet; marking patterns; size as related to various familiar

species; and other things like habitats, feeding habits and flight patterns.

After these programs, the students were taken for a walk on some of the center's beautiful forest and field trails. The object of this was to test the girls' ability to spot and recognize birds. Many birds were sighted and enthusiastically pointed out for the others to share.

The excursion finished in the Audubon Center's well equipped museum where the students tried out their newly acquired knowledge with the numerous facilities to see if they could identify not only birds, but other native reptiles and mammals. Also in the building were a bee hive, turtle pond, reptiles and a taxonomic exhibit.

It was a science club trip that was arranged by the club officers — Maria Hladych, president; Olimpia Buzdzo, vice-president; Maria Jachnyk, secretary; and Rosemary Bocuzzi, treasurer. The moderator of the Science Club is Sister Vladimyra, MSMG. Assistance and transportation were rendered by Mrs. Ralph J. Bocuzzi, Jr., Mrs. Heinz Hary, Mrs. Walter J. Seibert and Mrs. Frank Tallo.

(To be continued)

**Soviet Nationality Policy and Dissent in Ukraine**

By BOHDAN BOCIURKIW

(The article below was published in "The World Today", the monthly journal of the Royal Institute of International Affairs in London. Dr. Bociurkiw is professor of political science at Carleton University in Ottawa, Canada).

IV

Ninety-nine per cent of the public, Dzyuba stated, understood under the "drawing together of nations" their "absorption" by the Russian nation. The "theory" of a single "Soviet nation", however one formulated it, had only served to provide a "theoretical" basis and justification for the widespread Russification process. Dzyuba concluded his document with a call to the Soviet Ukrainian government to take up the defense and promotion of the nation's interests.

Significantly, the cause of the Ukrainian dissenters received some support from the Communist Party of Canada. In 1967, pressed by its Ukrainian members (known to have kept in touch with Shelest), the Canadian party

dispatched a high-level delegation to Ukraine to examine "the policy and experience of the Communist Party and the government of Ukraine in dealing with nationalities question". The delegation's report published early in 1967 was not entirely complimentary to the regime. It criticized secret trials of Ukrainian writers and others as "violation of socialist democracy and denial of civil rights" and observed that "there has been a tendency in some quarters to brand as bourgeois nationalism or as some kind of deviation demands for the greater use of the Ukrainian language in public institutions".

By the turn of the decade, it became clear that the 1965 arrests had only aggravated

the situation in Ukraine. The ranks of dissenters continued to grow and there was closer cooperation and solidarity developing between the Ukrainian dissidents and the civil rights movement in Russia. "Samizdat" circulation was growing in volume and quality and, beginning in 1970, a clandestine periodical, "The Ukrainian Herald," made its appearance as a spokesman of the Ukrainian protest movement. Confrontations between dissidents and the authorities were receiving increasing publicity both abroad and—through "samizdat" and foreign radio broadcasts—in the USSR as well.

Moscow's growing alarm over the direction of events in Ukraine was reflected in

the removal, in July 1970, of Shelest's friend, Nikitchenko, from the command of the secret police in the Republic.

The new KGB chief, V. V. Fedorchuk, was apparently appointed over Shelest's head and charged with the task of stepping up the offensive against the Ukrainian dissent movement and, very likely, "exposing" the political "errors" of the Ukrainian Party chief. The new, tougher, line against the Ukrainian dissenters was signalled by the secret trial, in November 1970, of historian Valentyn Moroz, the most radical critic of Soviet policy in Ukraine. He was given a draconian sentence of fourteen years imprisonment and exile for writing several essays exposing Russification and cultural vandalism in Ukraine and attacking survivals of Stalinist totalitarianism in the USSR. During 1971, the KGB intensified its efforts to intimidate, isolate, and infiltrate dissident circles in Ukraine and, in particular, to

seize control of their channels of communication with the West.

By December 1971, the Politburo had evidently decided on an all-out attack against all manifestations of dissent in the Soviet Union. The following month, the KGB launched mass arrests of known or suspected intellectual dissenters in Ukraine under the pretext that they were acting in alliance with the emigre "bourgeois nationalists" and "their imperialist bosses." To "substantiate" these charges, the police produced a confessed emissary from a Ukrainian nationalist organization abroad sent to establish links with some prominent dissidents — a case which displayed the hallmark of a KGB provocation that seemed to be aimed also against Shelest and his "Ukrainian faction." In April came the arrest of the most prominent critic of Soviet nationalities policy, Ivan Dzyuba. Shelest's reported efforts to shield

Dzyuba now proved fruitless; and within one month he was himself relieved of the Party command in Ukraine.

Throughout 1972 and 1973, searches, interrogations, arrests, and secret trials continued in Ukraine, engulfing a widening circle of people, possibly as many as 250 individuals from all walks of life. Only a few individuals broke down under preliminary interrogation, to buy their release with humiliating "confessions" and denunciations of others. Some forty dissenters are known to have been sentenced in de facto secret trials to extremely harsh terms ranging up to fifteen years of prison or forced labor camp and exile. Ivan Svitlychny, a literary critic, and Viacheslav Chorov, a journalist, were given twelve years each; Ivan Dzyuba, critically ill with tuberculosis, was sentenced to five years' imprisonment. Several received the maximum sentence of fifteen years, including Yuriy Shu-

### Ukrainian Catholics in Twin Cities Honor Rt. Rev. Knapp

MINNEAPOLIS, Minn. — Sunday, September 15, local Ukrainian Catholic community honored the Rt. Rev. Canon Stephen V. Knapp on the occasion of his 10th anniversary as their pastor. The anniversary celebration was sponsored by the church committee and the parish organizations of St. Constantine's and St. Stephen's Ukrainian Catholic parishes under the leadership of Dr. Michael J. Kozak.

The program included the Divine Liturgy celebrated by the jubilarian-in St. Constantine's Church, who was assisted by the Rt. Rev. Canon Semen Izyk of Winnipeg and the Rt. Rev. Bernard Pan-chuk, OSBM, of Detroit.

After the religious services a testimonial banquet was held in the school auditorium attended by over 400 persons. Among the many guests were representatives of state and city governments, Warren S. Spannaus, Attorney General of the State of Minnesota, an Mayor of Minneapolis, Albet Hofstede.

Remarks about the contributions of Rt. Rev. Knapp to the Church and the people were made by Dr. Kozak. It was stressed that the jubilarian was born in the United States and has remained loyal to the heritage of his Ukrainian parents. His life is marked with many years of hard conscientious and dedicated work and is topped with many great achievements for the good of the people and the Church. For his dedicated service he received high honors. In 1962 the Apostolic See bestowed upon him the title of Monsignor and Papal chamberlain. In 1973, Arch-bishop-Major Josyf Cardine Slipyj, head of the Ukrainian Catholic Church, honored him with the distinguished title of Canon.

The Ukrainian Catholic faithful in the Twin Cities recognized the remarkable contributions of their priest and chose his 10th anniversary as their pastor to honor him with prayers and the festive reception. He was warmly greeted by his Church superiors, the guest-clergy, youth, many representatives of parish organizations, and the state and city officials.

The most remarkable recognition was received from his ecclesiastical superiors. Cardinal Josyf in his message stated: "On the occasion of the 10th anniversary of your dedicated work at St. Constantine's Ukrainian Catholic Church in Minneapolis, accept my best wishes of reassurance of prayers. May the Almighty continue to bless you with the best achieve-



Rt. Rev. Stephen V. Knapp

ments in your dedicated work for our Church and the people".

Bishop Gabro in his letter addressed to those honoring Rt. Rev. Knapp wrote: "The work of every priest is worthy of appreciation and recognition. In honoring the 10th anniversary of the hard work of Rt. Rev. Canon Stephen Knapp, you are performing a noble act. Therefore I am happy to extend my Apostolic blessing for your pastor and all the faithful in your parish".

Complimentary remarks were also extended by the Very Rev. Spannaus who on behalf of the Governor of the State, Wendel R. Anderson, presented the pastor with a special plaque with the following inscription: "Presented to the Rt. Rev. Stephen V. Knapp, Ph.D. in commemoration of his 10 years as spiritual leader of the St. Constantine Ukrainian Catholic Church and his signifi-

ficant contribution to the advancement and well-being of the Ukrainian community".

Mayor Hofstede, in his remarks, congratulated the jubilarian and his parishioners for a recently erected new church in Ukrainian style, which became a landmark and attraction of the city.

A pleasant surprise was the appearance of Joseph Lesawyer, President of the Ukrainian National Association and Executive Vice-President of the Ukrainian Congress Committee of America. He warmly greeted Rt. Rev. Knapp in behalf of the two Ukrainian organizations and congratulated the local Ukrainian community for their achievements.

Prof. Alexander Granovsky, an Orthodox Ukrainian, extended his greetings and called on Ukrainians to work together for the common cause regardless of religious or political differences.

Much variety to this event was added by the various entertaining performances, such as, the Church choir, directed by Ewhen Karpiak, the youth singing group conducted by Olha Lucyk, the Ukrainian Dancing Ensemble "Zahrava" under the direction of Myron Pawlyshyn and music by Olena Bereziuk, and solo singing by Slavomyr Luciuk who was accompanied on the piano by Mary Ann Erko. An appropriate poem was recited by Orest Tataryn.

With warm and appreciative remarks by the jubilarian, and the hymn "Bozhe Vy slukhay Blahannia," sung by all participants, the program honoring Msgr. Knapp was concluded.

### Passaic Youth Club Offers Friday Specials

PASSAIC, N.J. — Club Kiev, which has drawn wide attention among Ukrainian youth in the New York — New Jersey Metropolitan area, is introducing another new idea — to the Ukrainian community on Fridays. It is appropriately called Friday Night Specials, which feature both new and established musical groups.

During its first month of operation, guests were entertained by Ivan and Babij, a four piece group from Irvington, N.J.

The group is composed of John Ivan, lead vocalist who also plays rhythm guitar; Roman Babij, rhythm guitar and vocals, Bo Pie Dzman, lead guitar, and James Cangrow on cunegas and bongos. Established in 1973, the group offers many original compositions written by Babij and J. Ivan, former recording star

from United Artists LTD in Great Britain.

The group, which is currently working on their first album, also offer their interpretations of a variety of popular songs and hits.

Club Kiev members worked extensively in redecorating and refurbishing the Ukrainian Center to accommodate all upcoming events including the Suspension Ensemble, the popular Tempo group, a return performance of Ivan and Babij, and an Open Jam evening, featuring many young musicians.

Non-stop entertainment is provided in quadrophonic sound. Moreover, some delicious Ukrainian food is available for late night snackers. In the course of the Friday night specials, the Club Kiev Gallery is open to club patrons. Currently on exhibit are the works of Roman Krochak.

### SZONK-RUSYCH TO EXHIBIT IN NEW BRUNSWICK

NEW BRUNSWICK, N.J. The increasingly popular enamel works of Konstantyn Szonk-Rusych will be shown in a one-day exhibit here Sunday, October 20, at the Ukrainian Church hall, 80 Livingston Ave.

Sponsored by Branch 65 of the UNWLA, the exhibit will include samples of Mr. Szonk's construction enamel, champagne, antique enameling and cloisonne. The exhibit will be open from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Maria Priadka School of **DANCE**  
• Foxtrot • Ballet • Others  
50 S. Orange Ave., S.O., N.J.  
(201) 762-7709

### Gloria Edynak Awarded Doctorate at Harvard University

CAMBRIDGE, Mass. — This past June, Gloria Jean Edynak, an active member of the Harvard Ukrainian community, received her doctoral degree in anthropology from Harvard University.

During her career as a graduate student at this university, Dr. Edynak was associated with the Harvard Ukrainian Research Institute and participated in the weekly seminars in Ukrainian studies. She has also been a contributor to "Recenzija," a review of Soviet scholarly publications. Her review article of "Antropolohichna kharakterystyka davn'oho naselennia terytorii Ukrainy" by H.P. Zinevyc and S.I. Kruc appeared in the Spring 1971 issue of this publication.

Dr. Edynak was graduated from Goucher College with a B.A. degree in biology and received a master's degree in anthropology from Harvard. She has been the recipient of numerous fellowships, grants and travel awards. Most of her anthropological field work was done in Yugoslavia. Dr. Edynak has contributed to a work entitled "The Measures of Man" and to American and Yugoslavian journals of anthropology.

Dr. Edynak has been a



Prof. Gloria Edynak

teaching assistant and instructor at the University of Massachusetts, most recently at the university's medical school. This fall she was appointed Assistant Professor of Anthropology at Boston University.

In addition to her scholarly pursuits, Dr. Edynak has worked actively on behalf of the Ukrainian Studies Chair and in her home town of Chester, Pennsylvania. Her parents — Mychajlo and Sophia Edynak — are dedicated community leaders, who have also contributed a great deal of time and effort to the USCF.

### Terry Pundiak Becomes M.D.

EASTON, Pa. — Terry J. Pundiak, son of Mrs. Mary Kolodrub and the late Charles Pundiak, has graduated from Hahnemann Medical College and Hospital in Philadelphia. He will intern at Crozier Chester Medical Center in Chester, Pa.

Dr. Pundiak completed his undergraduate studies at Pennsylvania State University and is married to the former Carol Stoudt of Northampton.

Dr. Pundiak's grandfather, Michael Kolodrub emigrated to this country in 1912 and has been an active member of the UNA since 1916. As a member he held various offices in Branch 137. He served as president for 5 years, secretary for 15 years, and treasurer for 26 years. From 1950 to 1954, Mr. Kolodrub was also president of the JCCA branch in Easton, Pa.

Both uncles of Dr. Pundiak are active members of the JNA. His older uncle, Stephen, has been secretary of JNA Branch 137 for 28 years,



Dr. Terry J. Pundiak

and the younger uncle, Joseph, has been an auditor for the same Branch for the past 26 years.

Dr. Terry Pundiak became 26 on July 19th of this year. His sister Eugenia is currently studying for her Ph.D. at Rutgers' University in New York.

### New Parish in Parma Marks Feast Day

PARMA, O. — The newly organized parish of the Blessed Virgin Mary Protectress Ukrainian Catholic "Pomiana" Church, located at 5994 Ridge Rd., Parma, O. better known as "Sviata Pokrova," is celebrating its Feast Day this weekend thus renewing an age-old custom of the Ukrainian people.

The three-fold celebration starts Saturday evening at 7:30 p.m. with a concert at James Rhodes High School to honor the Particularity of the Ukrainian Catholic Church, its Patriarch Josyf Cardinal Slipyj, and the Ukrainian Church in Ukraine and in diaspora.

Participating in the concert are the church choir "Prometheus" of St. Volodymyr and Olha of Chicago, Ill., under the direction of Roman

Andrushko. The Theatrical Youth Studio from the same church will present vocal recitations and folk dances under the direction of Lubo and Lillie Cepynsky. A recitation by Roma Turiansky and vocal solo by Dr. I. Rudawsky will be rendered with piano accompanists Nadya Savyn and Dr. Volodymyr Kassaraba.

Sunday's festivities will begin at 11:00 a.m. with the Divine Liturgy and the blessing of the newly-acquired church property at 6810 Broadview Rd. here. A 2:00 p.m. banquet will be held at the United Workers Union Hall, 5615 Chevrolet Blvd. with a musical program by the vocal trio "Nezabudky" under the direction of Maria Pleshkevych, and a vocal duet by Oksana Roshecka and Dr. Volodymyr Bodnar.

### Pittsburgh Society Awards Scholarship

PITTSBURGH, Pa. — Six college-age Ukrainians from this area were each awarded \$300 scholarships here last month by the Ukrainian Technological Society (UTS). The awards were made at a concert in Pittsburgh which raised \$750 toward the 1975 scholarship fund.

Talented Ukrainians from the Pittsburgh area contributed their services to raise money for the fund. They included the Youths of Ukraine dance group directed by Mrs. Luba Hlutschuk, the League of Ukrainian Catholics choir directed by Mrs. Irene Vladuchick; Eileen Korbak, violinist; and Stephen Drechsler, singer. The awards were made by Michael Kotyk, former UTS president.

The scholarship winners are: Eileen Korbak, 21, a senior at Duquesne University where she is a student at the Conservatory; Miss Korbak is first violinist of the Pittsburgh Youth Symphony.

Wladimir N. Walco Jr., 21, a cum laude graduate of Villanova University, now attending graduate school at Stanford University in California.

Douglas A. Enick, 19, a math major at the University of Pittsburgh. In high school he was a member of the National Honor Society and had a 3.8 scholastic average. He is a member of the choir of St. Mary's Church in McKees Rocks, Pa.

Ksenia N. Lutz, majoring in German and Spanish at Youngstown University, Ohio. She graduated from high school in three years in the top five per cent of her class.

Elaine M. Haritan, 19, majoring in elementary education at Edinboro State College, Edinboro, Pa. She plans to enroll in graduate school next year.

Deborah J. Sirko, 19, a economics major at Indiana University, Indiana, Pa.

In his letter to UTS Mr. Walco wrote: "It gives me a good feeling to know that

Ukrainians of Pittsburgh recognize the need to assist young people in their endeavors. Only with the maximum number of educated can the Ukrainians hope to maintain

their status in the world." Despite its name, UTS accepts Pittsburgh-area residents of all professions into its membership. Its main goal is community service.

### Lass Chosen Maritime Princess Of New York Port

NEW YORK, N.Y. — Maria Dubrovka, 24, was chosen Maritime princess of the Port of New York by the New York Maritime Association in a contest held here August 16th.

Maria, who hails from Astoria, N.Y., has been in the United States for the past six years. Born and raised in Lviv, Ukraine, where she attended the Lviv Medical School for one semester, Maria came to the United States with her mother in 1968.

Cum Laude

She graduated cum laude from Queens College in August 1973, with a B.A. degree in Slavic linguistics, minoring in education and linguistics. During her college days Miss Dubrovka received many awards for her proficiency in languages, including the Slavic Honor Society "Dobro Slovo" award. In addition to Ukrainian and English, Maria speaks Russian, Polish, Spanish, Greek and Hebrew.

Maria is a parishioner of the Holy Cross Ukrainian Catholic Church in Astoria. As for her future scholarly aspirations, Maria plans to enter law school.

Presently, Maria is employed by Frank B. Hall and Co., Inc., an insurance brokerage firm, as an assistant to the vice-president of the international services division.

In her spare time Miss Dubrovka participated in several Ukrainian theatrical groups and was a member of the N.Y. student hromada.



Maria Dubrovka

Entries in the Maritime Queen contest were chosen on the basis of intelligence and beauty. Deborah Smith was chosen queen, and Guinevere Lamar von Robke, also a princess.

Prizes

Among the prizes shared by three girls are: a Holland-American cruise for two to Nassau and Bermuda, a five-month modeling course at the Barbizon School of Modeling, a weekend for two at Bermuda's Hamilton Princess Hotel, great cruises on Circle Line's around Manhattan tours and other prizes.

The Queen and her court will reign for one year. They will represent the maritime community at maiden voyage arrival ceremonies, luncheons, and other official functions sponsored by the maritime community.

### J.C. Poles Mark Pulaski Anniversary

JERSEY CITY, N.J. — Some 100 local Polish Americans marked the 195th anniversary since the death of Gen. Casimir Pulaski, American Revolutionary War hero, and witnessed the raising of the Polish flag here at Journal Square.

The hour-long program included the participation of local clergy and civic leaders, including Mayor Paul T. Jordan and Perth Amboy Mayor Jankoski, and about 40

high schoolers from St. Anthony's Polish Catholic School with their faculty.

This is the fifteenth year that local Polish Americans have been commemorating the death of Gen. Pulaski. The commemoration is being included in the bicentennial celebrations.

Representing the Ukrainian community at the ceremony was UNA Supreme President Joseph Lesawyer.

BE — WHERE OF SOMETHING NEW 8 P.M.

October 25th 1974

### YEVSHAN ORCHESTRA

at the

Ukrainian Community Center

140 PROSPECT AVENUE IRVINGTON, N. J.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO THE EXHIBIT of PAINTINGS

BY

### CHRYSTYNA CHYTRA-KINAL

at WASHINGTON LEE BANK 6110-A Franconia Rd. — Alexandria, Va. OPENING on OCTOBER 25, 1974 at 5 P.M. Show: October 25 to November 15, 1974.

### WANTED UNA FIELDMEN or FIELDWOMEN

FULL-TIME or PART-TIME BASIS.

Immediate employment on excellent terms. No experience necessary, will teach all how to be successful organizers and secure additional earnings. Take advantage of this opportunity, no obligation. Try your skills and bring home extra pay.

Inquire in person or by telephone at:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

P.O. Box 76 • 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Tel.: (201) 451-2200, N.Y. Line (212) 227-5250-1

### ROMAN IWANYCKY'S Ukrainian Shop (Delto Sportswear Co.)

Has in stock right now at reasonable prices a variety of imported men's, women's and children's sweaters — Italian raincoats — kerchiefs and shawls — Mouses — bedspreads — stockings — socks — leather and nylon jackets and vests — and imported ladies lingerie from Germany, woolen stockings, razors, hair cutters, — utra and panama.

UKRAINIAN PRINT TABLECLOTHS — NEW DESIGN TABLE RUNNERS, DOLIES AS WELL AS FABRICS BY THE YARDS, AND THREADS BY DMC

CERAMICS with UKRAINIAN DESIGN made in WEST GERMANY, coffee sets — dinner sets for 6 persons, 12 persons, vases, platters for tortes, salads, butter dishes etc.

SOMETHING NEW!!! SWEATERS (boleros) WITH UKRAINIAN DESIGN! for girls and women (No. from 32-48). Ready envelopes for Ukraine and Poland.

WHOLESALE AND RETAIL

### Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.)

136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009 (bet. 8th & 9th St.) Tel.: 228-2266

### UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE of AMERICA ANNOUNCES THE 30TH ANNIVERSARY OF THE FOUNDING of THE UKRAINIAN QUARTERLY

will be held on

Saturday, December 7, 1974

In two-fold program:

- 1) A day-long PANEL-SYMPOSIUM at the Ukrainian Institute of America with the participation of Ukrainian, American and Canadian scholars;
- 2) AN ANNIVERSARY BANQUET at the Commodore Hotel in New York City.

• We kindly ask your cooperation and attendance at both events.  
• For further information, contact the Central Office of the UCCA.

### EXECUTIVE BOARD

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE of AMERICA

302 West 13th Street, New York, N.Y. 10014. Tel.: (212) WA 4-5617

### PYROHY MAKER

Now you can make all the Pyrohy you've ever wanted. The whole family can work together. The kids love it. To make your pyrohy you hold the machine in the palm of your hand, place the dough and filling on the machine, squeeze and presto your pyrohy are made. All in one operation.

- For each machine send Money Order (no cheques) of \$2.00 plus 25¢ for mailing and handling.
- IT DOES WORK.
- Many satisfied Customers.
- Dealer inquiries welcome.



It Cuts, Forms and Seals your Pyrohy in one operation.

Attention Charitable Organizations: Special prices on quantity orders. Send for information.

### ORDER YOURS TODAY

I would like to order \_\_\_\_\_ Pyrohy Makers for which I am enclosing a \$\_\_\_\_\_ Money Order (no cheques) to cover cost.  
Send to: Hapco Limited, Box 221, Thorsby, Alta, Canada

### NOW AVAILABLE!

### RUSHNYCHOK'S Volume No. 2 Long Playing Stereo Record Album

RUSHNYCHOK. You've read about them in Svoboda, they've delighted audiences throughout the United States and Canada, now enjoy their second stereo record album. A collector's item for every Ukrainian.

### GET YOUR RECORD ALBUM TODAY!

Send \$5.00 (Check or Money Order) plus .75¢ for Postage and Handling to:

Kay-May Enterprises  
921 Newark Avenue  
MANVILLE, N.J. 08835  
(New Jersey residents add 5% Sales Tax)  
Also in stock:  
Rushnychok's Vol. 1 Stereo Record Album

### Roman Rakotchyj Retains KLK Tennis Title

KERHONKSON, N.Y. — Roman Rakotchyj, Jr., won his second tournament in less than three weeks when he successfully defended his title as the Carpathian Ski Club's tennis champion in the 13th annual tournament played at Soyuzivka Saturday and Sunday, October 5-6. Three weeks earlier, Rakotchyj won the UNA Invitational tournament here.

The victory was doubly sweet to the lanky 22-year-old, because in the finals he defeated Zenon Markewych, the second seeded player in this tourney and the man who had swept Roman off the courts in the 1972 finals.

#### Not Too Promising

It didn't look all too promising for Rakotchyj this time either as he frittered away a 5-3 lead in the first set, losing it ultimately in a 0-5 tiebreaker. But in the second, he broke Markewych's service in the second game and coasted the rest of the way, winning 6-1, 6-0.

Hobbling slightly and visibly weakening as the match progressed, Markewych could not cope with Rakotchyj's deep volleys and angled service returns. Despite a slightly sprained ankle, however, he valiantly made it a closer match than the scores indicate.

It was in 1971 that Rakotchyj put his name for the first time on the Dr. Jaroslaw Roznakowsky trophy. He won it again last year, recapturing it from Markewych, and repeated this year again.

In the semifinals, Rakotchyj eliminated George Walchuk, 6-3, 6-1, while Markewych was advancing past George Petrykewych, 6-4, 6-2.

In the men's consolation round, Peter Shyprykewych won over Dr. J. Rozankowsky, 6-1, 6-3, in another fine match. A total of 18 men competed in this year's KLK club tourney.

#### Upset

In the women's group, a field of five entries, it was Tamara Hron who was the surprise of the tourney. A one-time volleyball standout of the New York Ukrainian Sports Club, Mrs. Hron pulled the only upset of the tournament when she defeated last year's winner, Mrs. Irene Mahmet, in the semis, 6-3, 6-4. Mrs. Hron, who said she picked up the game only last spring, lost in the finals to Dzvinika Lenec, 6-2, 6-1. The latter playing much better than in the semis against Mrs. Iona Shyprykewych.

### 34 Students Attend Rutgers Lit Course

NEW BRUNSWICK, N.J. — For the first time in the history of Rutgers College, a course on Ukrainian literature is being offered. "Masterpieces of Ukrainian Literature" is a one-year course given in English and available to students in all New Brunswick units of Rutgers University. The course began in September and will continue throughout the first semester and the second semester, ending in May. The initial enrollment for this course was higher than expected — 34 students — and reflects the interest of the Ukrainian American community towards their cultural heritage.

The instructor of the course is Dr. Larissa Onyshkevych, whose Ph.D. from the University of Pennsylvania was on the topic of Ukrainian Literature. Dr. Onyshkevych is well known and respected in the Ukrainian American community. She has planned a series of guest lectures in addition to the regular course. The first lecturer appeared on September 24. Orest Pelech, Slavic bibliographer at Princeton University, spoke on the historical and cultural background of the eighteenth and nineteenth century in Ukraine and East Europe.



Finalists, participants and KLK officers pose after trophy presentations.

when she lost a set on a tiebreaker.

The tournament, played in beautiful balmy weather after chilling temperatures Friday night, was the sixth and last held this season at Soyuzivka. It was conducted by Roman Rakotchyj Sr., who was assisted by Jaroslaw Rubel.

Presenting the trophies to the finalists were: Mrs. I. Mahmet who did the honors for her father, Dr. J. Rozankowsky, KLK president Wolodymyr Hnativsky, Roman Hawrylak, J. Rubel and Zenon Snylyk.

The tourney was part of a weekend outing sponsored jointly by KLK and the New York Metropolitan Branch of

the Ukrainian Engineers Society of America. It was during the Saturday night dinner that the Branch's president, Lubomyr Kalynych, greeted the guests, among them some 30 Ukrainian engineers with their families, an equal number of KLK members, and the "Pershi Stezhi" Plast unit which held its annual parley at Soyuzivka. Also present was the Society's national president, Ivan Mokriwsky. Mr. Hnativsky greeted the gathering in behalf of the KLK.

Entertaining the guests during the dance that followed was the Soyuzivka orchestra under the direction of Walter Dobushchak with Oksena Borbycz as vocalist.

### Newark Sitch to Mark 50th Anniversary With Banquet

NEWARK, N.J. — The "Chornomorska Sitch" Sports Association of Newark, N.J., the oldest Ukrainian sports club in the U.S., will mark its golden anniversary with a banquet and ball Saturday, October 26, at Irvington's elegant Navaho Manor Club.

The club was founded December 21, 1924, and has been one of the strongest and most active Ukrainian organizations in northern New Jersey. With over 300 members active in various sports, the "Sitch" is regarded as one of the strongest Ukrainian sports clubs on this continent. At the present time, "Sitch" maintains teams in soccer, both senior and junior, volleyball, men's and women's, ice hockey, tennis, table tennis, swimming, skiing, track and field, chess and bridge. Many of the club's athletes have achieved recognition on the state and national levels, including selection to the country's all-star teams.

In conjunction with the 50th anniversary observances, "Sitch" has staged

several tournaments and other competitive events this year. More are planned for the remainder of the year.

The banquet, scheduled for 8:00 p.m., will be preceded by cocktails and followed by a ball. B. Hirniak and his orchestra, with vocalists Ihor Rakowsky and Michael Shkwaroko, will provide music for dancing.

Special commemorative medals and certificates will be presented to some of the club's outstanding members in the course of the banquet. Scores of Ukrainian and non-Ukrainian luminaries are expected to be on hand to convey greetings to the organization.

A golden anniversary commemorative book, tracing the history of the club and featuring some of the highlights and achievements, will be published on the eve of the banquet and made available to the guests.

Reservations to the banquet can still be made by calling members of the jubilee committee at: (201) 372-8783 or (201) 373-8783.

### UNA's Youngstown, Pittsburgh Districts Meet

JERSEY CITY, N.J. — Youngstown hosted a meeting of UNA's District Committee at the Ukrainian Club on Franklin Street on September 28. Mrs. Estelle Woloshyn chaired the meeting.

On September 29, the Pittsburgh District met at the Hotel Hilton in Pittsburgh, was chaired by Charles Sachko. Andrew Jula, Supreme Advisor, also took part in the meeting and in the discussions that took place.

John O. Flis, Supreme Vice-President, was present at both meetings representing the Executive Committee of the Ukrainian National Association.

Lively discussions took place at both meetings which centered on the Association's drive to borrow \$8,000,000 from its members on promissory notes which will bear interest at 8%; on the Association's drive to attain 90,000 members by the end of 1974, on the progress being made in renting the available space at the Association's new building in Jersey City; and the recount of ballots cast at the 28th Convention held in Philadelphia. Some minor matters were also discussed.

Mrs. Woloshyn, Messrs. Sachko and Jula, as well as Atty. Flis, answered all questions directed to them by those present.

To reactivate their districts, the Youngstown and Pittsburgh groups formed committees to explore the possibility of staging a banquet

or a dance to commemorate the 80th anniversary of the UNA. The affairs are to take place during the remainder of 1974 or early in 1975.

The Youngstown District Committee is also planning to meet with the secretaries of other Ukrainian fraternal organizations in their vicinity in an effort to sign up every Ukrainian living there. It was estimated that only 80 percent of Ukrainians are members of any Ukrainian fraternal.

The Pittsburgh District expressed a desire to host the next UNA convention. They were advised to contact the Supreme Assembly in this regard.

Michael Komichak, well-known radio commentator who was present at the meeting, requested information and direction from branch secretaries on how best he can be of service to them in advertising the advantages and benefits of membership in the UNA.

All present at both meetings agreed that the districts should hold more meetings in order that lines of communication may be established not only with the Home Office but between Branch secretaries.

Because of the fine reception accorded him, Atty. Flis volunteered to return to Youngstown and Pittsburgh at any time.

At the conclusion of the meetings, members partook of a traditional Ukrainian "peruskas."

### Leo Mol Exhibits At Winnipeg Art Gallery

WINNIPEG, Man. — Leo Mol, one of Canada's leading classical sculptors and creator of the Taras Shevchenko monument in Washington, D.C., is exhibiting his works at the Gallery Five in the Winnipeg Art Gallery from October 1 to November 15th. Some 800 persons attended the opening of the exhibit.

Included in the exhibit are 38 sketches or sculptures of people, some of them famous personalities such as Josyf Cardinal Slipyj, Pope Paul VI, Gen. Dwight D. Eisenhower, or Ukrainian scenes as "Haydamaky".

Mr. Mol-Moldozhany was born in Ukraine in 1915. He came to Canada in 1948 following extensive training at the Berlin Academy and the Academies of Art in The Hague and Vienna.

Mr. Mol's works consist totally of human forms done in the classical style. He told Janice Keys of the Winnipeg Free Press that this form of art is the kind people like most, and the type the ordinary man in the street, who drops into his studio, can enjoy.

"Art is serving the community in a spiritual form... and I like to serve the silent majority," he said, adding that being a classical artist in the age of pop artists sometimes makes him feel like an outcast.

Mr. Mol usually takes up to six months to complete a large piece, and within that time period he takes two to three week rest periods in order to "refresh his eye."

In making a bronze statue, Mr. Mol uses plasticine, plaster of Paris, wax and finally

the bronze, a 9:1 composition of copper and tin.

Mr. Mol's method of casting involves coating a plasticine model with liquid rubber reinforced with cheese cloth before applying a coat of plaster. After it dries, this outer coat is split down the side and opened together with its rubber mold. This is the master mold from which the cast is made.

To make a bronze cast, this mold is reassembled with wax up to the thickness desired for the bronze. When this wax has set, the interior is packed with a core of powdered brick and plaster. At this point, a complex system of wax strips called ladders and gates is added to the mold. These are intended to control the flow of the metal when it is poured in order to fill the entire space.

Before the metal is poured the entire mold is coated with plaster and baked for several days. As the plaster hardens and all moisture evaporates, the wax melts leaving a space all around the figure, which will later be occupied by the bronze.

The final step is pouring the molten bronze, heated to 2200 degrees Fahrenheit, into the mold.

Among other well known sculptures created by Mr. Mol are: a bust of Winnipeg Mayor Steve Juba, and the nine-foot high statue of Queen Elizabeth situated in the inner courtyard of the Manitoba Centennial Centre. This work was awarded the Allied Arts Medal of the Royal Architectural Institute of Canada, the Jacob C. Stone Prize for a classical figure, and the Centennial Medal.

### Woshakiwsky Performs With Grand Rapids Symphony

GRAND RAPIDS, Mich. — George Woshakiwsky, 28, will be principal violinist and artist-in-residence with the Grand Rapids Symphony orchestra for the 1974-1975 season. He will also be violinist with the DeVos String Quartet.

Mr. Woshakiwsky began his music training at the age of nine under the tutelage of the late Professor Wolodymyr Chysyk, and became assistant concertmaster of the New Jersey All-State Orchestra.

While attending the Juilliard School of Music he studied violin with Ivan Galanin and viola with Walter Trampler. At Juilliard, he was concertmaster for the school's symphony for two years and principal violinist for one year.

From the Juilliard School Mr. Woshakiwsky went to Sienna, Italy, to attend a master class given by Bruno Giuranna, and afterwards spent four years at Meadmount studying chamber

music with Joseph Gingold. During this time he continued studying at Juilliard under the tutelage of members of the school's renowned String Quartet.

Upon graduation from college, Mr. Woshakiwsky was drafted in to the army and assigned as violinist of the White House String Quartet. The group accompanied former President Nixon during his 1972 trip to the Soviet Union.

During his four years with the army, Mr. Woshakiwsky was also principal violinist of the Sixteen Concerto Soloists of Philadelphia, and performed with the Philadelphia Camerata and the Lydian Chamber Players.

The quartet started a five-concert series at Saint Cecilia auditorium on October 13th. Other concerts are slated for November 3, January 19, February 9 and March 16.

Mr. Woshakiwsky is a member of UNA Branch 25.

### Young Ukrainian Magician Does His Thing

LEVITTOWN, Pa. — Magic is a phenomenon which captivates both the young and the old, but for Mike Maceko magic may some day become a way of life.

"Actually, Mike Maceko is like any other 14-year-old who might be living next door to you. The only difference is Mike has this flair for making heads disappear... and re-appear," wrote Don Wolf in the Sunday, September 15th edition of the Burks County Courier Times.

Mike's stage name is "The Great Uke". He said that he chose that title because of the nickname he was once called. "Nationally, I'm Ukrainian," explained Mike to Mr. Wolf, "I was thinking of a name and I figured since people sometimes call me 'Uke', I'd just call myself 'Uke'."

Not only can the Great Uke make heads disappear and re-appear before your very own eyes, but he can also stick your head full of knives.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"

### Rome UNA'ers Mark Association's 80th Anniversary

ROME, N.Y. — Some 200 persons took part in a banquet here Saturday, September 28, staged by St. Michael's Brotherhood UNA Branch 121, on the occasion of Soyuz's 80th anniversary.

The principal guest speaker was UNA Supreme Secretary Walter Sochan, who also cited several area UNA'ers for their 50-year membership in the largest and oldest Ukrainian organization in the free world and for services rendered over that period.

Mr. Sochan presented an honorary certificate to Alex Gazda, former long-time secretary of Branch 121.

The Supreme Secretary also presented a 50-year membership plaque to Mrs. Alexandra Cmaylo. Unable to attend the fete and receive their plaques because of ill health were: W. Czuyko, N. Ewanclew, G. Tkatch and Mr. and Mrs. J. Sochan.

A check for \$1,000, won by Mrs. Mary E. Wahl from UNA campaign sweepstakes, was presented by Mr. Sochan to her mother, Mrs. Stephanie Mataviesko.

By citing the honorees, Mr. Sochan, in his remarks, pointed to the great role the Soyuz pioneers played in the development of the organization since its inception over eighty years ago. He also commended the Branch's secretary, Charles Kobito, for his outstanding achievements in the UNA organizing drive.

Mr. Kobito, who acted as master of ceremonies, introduced several guests of honor, after Rev. N. Saramaha opened the banquet with prayers. Among the guests were: Michael Stashefski, third ward alderman, local UNA organizer Dennis Mataviesko, R. Small, Supervisor, Mr. Cmaylo, justice of the peace in Verona, N.Y., and Mrs. Theresa Greschuk, president of the Branch, who extended greetings to all present. The Branch was founded in 1917.

Members of the Branch in charge of preparations for this affair included: Mr. Kobito, Mrs. S. Mataviesko, Mrs. J. Fitasik, Mrs. A. Yaworski, Mrs. P. Kerwawicz, Mrs. P. Stechnowicz, Mrs. T. Greschuk and Mrs. M. Tybinko.



Mrs. Stephanie Mataviesko accepts check for \$1,000 in behalf of her daughter, Mrs. Mary E. Wahl from UNA Supreme Secretary Walter Sochan. It was the top cash award in the UNA membership drive sweepstakes.

The banquet, held at the Club here, was followed by Ukrainian American Veterans a dance.

### Allentown UNA District Hears Officers on Progress

ALLENTOWN, Pa. — Representatives of all UNA Branches of the Allentown District met in Northampton, Pa., on October 6, at St. John the Baptist Ukrainian Catholic School Auditorium.

Mrs. Anna Haras, Supreme Advisor and chairman of the Allentown District Committee opened the meeting and introduced John O. Flis, UNA Vice-President who represented the Supreme Executive at the meeting.

Mr. Flis, in his remarks, dwelled on the 80th anniversary being observed by the UNA and the importance of each Branch doing its part in the drive to increase the membership to 90,000.

Mr. Flis also explained the situation in which the UNA finds itself relative to the building of the new headquarters in Jersey City, and the program initiated, at the suggestion of members and the supreme auditors, to borrow the sum of \$8,000,000 from members in multiples, of at least \$1,000, bearing 8 percent interest, for a term of 5 years. Members will receive a promissory note guaranteed by the Ukrainian National Association.

Some time was spent by

Mrs. Haras and by Mr. Flis in supplying answers to questions posed by prospective members why they should become members of the UNA. Support by the UNA of Ukrainian community life, UCA, the Harvard Studies Chair Fund, support of churches and national homes, publications, granting of scholarships and aid to needy members are but a few reasons why every Ukrainian should be a member of the UNA, the officers replied.

A financial report was rendered by S. Kolodrub on the outcome of the very successful banquet held the week before at the Ukrainian Club in Allentown in commemoration of the 80th anniversary of the UNA. Mr. Kolodrub expressed his thanks and appreciation for the cooperation of each and every member of the Committee. He invited this same cooperation in all other undertakings of the Committee in the future.

A question - and - answer period followed, touching upon current problems of Branch secretaries. Worthwhile suggestions and answers were offered by all present.

### UCCA Executive Board Meeting

(Continued from p. 1)

raising campaign which will last until the end of the year. The overall goal of this year's fund-raising campaign is \$140,000. Mrs. Diachuk appealed to all UCCA branches and member organizations, and to the Ukrainian community as a whole to step up the fund-raising drive.

Mr. Bazarko, in reporting on the overall activity of the UCCA, stated that the Ukrainian community in the U.S. supports all the activities and projects of the UCCA—political, cultural and civic—especially those relating to the defense of the captive Ukrainian people. Our action could be even more effective, he said if proper coordination could be attained. He said that a joint meeting of all Committees will be held for that purpose.

Mr. Bazarko said that the UCCA organized two impressive manifestations in Washington and New York; special appeals were submitted to Presidents Nixon and Ford, as well as to Secretary of State Kissinger; personal interventions by UCCA officers were made to the U.N. Commission on Human Rights and the U.S. Mission to the U.N. Moreover, special appeals were sent to U.S. Senators and Congressmen, urging them to introduce special resolutions in defense of V. Moroz.

As regards the purchase of a building by the UCCA and UNWLA, Mr. Bazarko said that a preliminary contract was signed on July 1, 1974, and the final contract will be executed soon. Atty. John H. Roberts, UCCA legal counsel, reported on the legal aspect of the purchase and the UCCA-UNWLA 60-40% ownership.

Ivan Wovchuk, head of the UCCA Policy Board, in reporting on its activity,

touched on such matters as the necessity of coordination of all defense activities, and the urgency of consolidation of Ukrainian life in America; above all, he reported on the state of Ukrainian schools. Prof. Wovchuk submitted a series of resolutions to that effect.

Mr. Billinsky reported on the meeting of members of the WCFU Secretariat on October 5th in New York City, attended by four members from Canada and seven from U.S. The main point on the agenda was the establishment of an Information Bureau of the WCFU, to be managed by Orest Pytlar. He also said that the Secretariat proclaimed the month of Nov. 1974 "A Month of Solidarity" with the Ukrainian people in their struggle for freedom and independence.

#### Quarterly Anniversary

According to a decision of the Executive Board, the 30th anniversary of the founding of "The Ukrainian Quarterly" will be marked in December, 1974. Dr. Walter Dushnyk, the editor, reported on preparations for the jubilee, which will be held Saturday, December 7, in a double event:

a) A panel-symposium at the Ukrainian Institute of America;

b) An anniversary banquet at the Commodore Hotel in New York City.

Taking part in the panel-symposium will be outstanding Ukrainian, American and Canadian scholars, who will present papers on problems related to Ukraine, the USSR and Eastern Europe. All papers will be published subsequently in a separate compendium as part of the history of "The Ukrainian Quarterly" and the Ukrainian community in the U.S. as a whole.

In this connection, the editorial board, in cooperation with the Executive Committee, is preparing a special letter to be sent to all contributors, subscribers and readers of "The Ukrainian Quarterly," appealing for donations to help in publishing such a compendium.

A special, jubilee committee is being formed, which will make all arrangements.

Dr. Anthony Zukowsky, chairman of the Committee to Review Ukrainian Life in the U.S. and head of the UCCA branch in North Dakota, reported on the work of the committee, composed of the Executive Committee members who represent the Ukrainian professional societies. A special circular was sent in April of this year, requesting suggestions, opinions and materials which are now under review by the committee.

Mr. Billinsky, in the name of Prof. Bohdan Hnatuk, head of the Committee for the Study of Present Conditions and Human Rights in Ukraine, reported on the work of said committee. The committee is planning to hold a series of conferences and to publish a bulletin; it also plans to publish a book, which is now near completion.

Prof. Vasyli Omelchenko stated the first part of the book, "Acts of Ukrainian Statehood," is ready for translation. The work is being prepared by Prof. Alexander Ohloblyn and Prof. Omelchenko.

Oleksa Kalynych reported on the Ukrainian-language radio program, which he and his wife have been conducting since June 1974 at their own expense, and proposed that the UCCA take it under its own direction. It was decided to review the matter next year.